

Spisuzna Stanistawa  
Suwaty

Materiały biograficzne

1944 - 1981

1.



AMBASSADE DE FRANCE  
EN SUISSE

SERVICE CONSULAIRE

11, Sulgenrain  
Tél. 2.38.56

No. 34 SC  
(à rappeler dans la réponse)

Berne, le 26 Février 1944 194

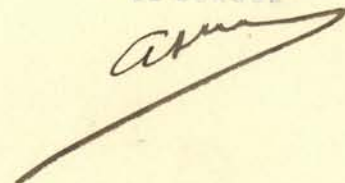
Monsieur,

En réponse à votre lettre du 14 de ce mois, j'ai l'honneur de vous prier de vouloir bien me faire parvenir les attestations de présence, ci-jointes en retour, par le Commissariat Fédéral de l'Internement./.

- 2 p.j. -

Veillez agréer, Monsieur, l'assurance de ma considération distinguée.

Pour l'Ambassadeur  
et par autorisation:  
LE CONSUL



Monsieur Stanislas SUWALA  
Camp d'Internés militaires polonais  
à M a t z i n g e n .

(Thurgau).

UNION des MUTILÉS  
de GUERRE POLONAIS en FRANCE  
32, Rue Bastille, PARIS-XI<sup>e</sup>

Paryz, dnia 17.II. 1949 r.

474/us.

W.Pan Suwala Stanislaw  
25, rue du Terrage - Paris X.

W związku z poczynionymi staraniami o rente inwalidzka dla Sze-  
nownego Kolegi prosimy uprzejmie o przybycie w jaknajkrotszym terminie  
do naszego biura , celem umowienia powyzszej sprawy. Dokumenty odda-  
lismy do tłumaczenia,ktore za kilka dni zostana nam zwroczone.

Jak Koledze nie pozwala czas by przyjsc do biura w godzi-  
nach urzedowych - prosze nas zawiadomic w jakim dniu i o ktorej godzi-  
nie Pan moze przyjsc.

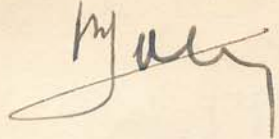
Pozostajemy z kolezenskim pozdrowieniem

ZA ZARZAD P.Z.I.W.  
we francji

Liwinski, sekretarz gen.



Jagielowicz B. prezes





MINISTERE  
des  
AFFAIRES ETRANGERES

REPUBLIQUE FRANCAISE  
-----

-----  
DIRECTION des AFFAIRES ADMINISTRATIVES  
et SOCIALES  
CHANCELLERIES ET CONTENTIEUX

PARIS, le

N 6  
- 6 MAI 1955

-----  
ETAT CIVIL  
80, rue de Lille

-----  
CH/EC.

N° 1562

A.s. acte de naissance

Monsieur,

J'ai l'honneur de vous adresser, sous ce pli,  
la pièce qui a fait l'objet de votre de-  
mande du 2 Décembre 1954

l.P.J.  
-----

Recevez, Monsieur, l'assurance de ma considération  
distinguée.

Pour le Ministre des Affaires Etrangères  
et par autorisation  
p. le Directeur des Affaires Administratives  
et Sociales et p.o.



Monsieur S. SUWALA  
25. Rue du Terrage  
PARIS ( Xème )  
-----



EXTRAIT DU REGISTRE DES ACTES  
DE L'ETAT CIVIL DU CONSULAT DE FRANCE A CRACOVIE  
POUR L'ANNEE 1955.N° 23. Transcription  
acte de naissance  
S U W A L A Stanislas.

Le neuf avril mil neuf cent cinquante cinq, transcription d'un acte de naissance. Sielec mille cent vingt-deux. Au village de Zagorz, ce trois - quinze - août - mil huit cent quatre vingt dix sept, à une heure de l'après midi, a comparu personnellement Martin SUWALA, mineur, demeurant à Sielec, âgé de vingt deux ans, en présence des témoins Piotr SUWALA, vingt huit ans, et Anton DZEDZIC, trente six ans, ouvrier à Sielec, et, en nous présentant un enfant du sexe masculin, il nous a déclaré que cet enfant était né à Sielec le vingt-quatre juillet /cinq août/ mil huit cent quatre vingt dix sept, à dix heures du matin, de Théodora, née CHMIELARSKA, son épouse légitime, âgée de vingt cinq ans. Lors du baptême célébré ce jour par l'abbé Nicolas Libur, vicaire de la paroisse, l'enfant a reçu les prénoms de Stanislas Pierre. Les parrain et marraine étaient Piotr SUWALA et Thérèse BRATKOWSKA. Le présent acte a été lu en présence du déclarant et des témoins et, ceux-ci étant illettrés, il a été signé uniquement par nous. (signé) Joseph BOTKIEWICZ, curé de la paroisse de Zagorz. Il est certifié par les présentes que l'extrait ci-dessus est conforme à l'acte figurant au registre des naissances du Bureau de l'Etat Civil de Zagorz pour l'année mil huit cent quatre vingt dix sept dont le duplicata est déposé ici. Bendzin, le quatorze février mil neuf cent cinquante cinq. L'Officier de l'Etat Civil (signé) Kazimierz CISZEK (L.S.). Délivré à la demande du Consulat de France à Cracovie en date du onze janvier mil neuf cent cinquante cinq. Ministre des Affaires Etrangères. Pour Traduction Conforme Paris, le neuf mars mil neuf cent cinquante cinq. Le Chef du Service de la Traduction. Jean MOREAU. Sceau du Ministère des Affaires Etrangères à Paris. Suit la légalisation Consulaire. L'acte de naissance qui précède a été transcrit par Nous, Alain Peyrefitte, Consul de France à Cracovie, Officier de l'Etat Civil, le neuf avril mil neuf cent cinquante cinq, sur la production d'une expédition de l'acte original à Nous transmise par le Bureau de l'Etat Civil de Bendzin.



REPUBLICAN LIBRARY

FRANCOIS

traduite par le Ministère des Affaires Etrangères, -  
 lesquelles expédition et traduction ont été annexées  
 au présent registre après avoir été paraphées par  
 Nous.(L.S.) A. Peyrefitte. En marge: " Marié à Paris-  
 (dixième arrondissement), le dix huit janvier-----  
 mil neuf cent cinquante cinq avec Isabelle Claire-  
 KIERZKOWSKA". Cracovie, le neuf avril mil neuf cent-  
 cinquante cinq. Le Consul de France A. Peyrefitte-  
 (L.S.)/.

Pour copie certifiée conforme  
 Cracovie, le neuf avril  
 mil neuf cent cinquante cinq.

Le Consul de France.



*Handwritten signature*





# Czy polityka sowiecka może ulec zmianie?

(Tłumaczenie z „Ruskaja Myśl,” aby zapanować strategicznie nad światem. Paryż 10.2.81. Autorem jest płk. M. Garder, znany francuski komentator wojenny, były oficer Gen. Sztabu Francuskiego i były wykładowca Francuskiej Wyższej Szkoły Wojennej).

**Pytanie:** Czy nie uważa pan, że sytuacja w Polsce stała się dla Moskwy problemem nie do rozwiązania; z jednej strony nie może ona dopuścić do dalszej tego rodzaju ewolucji a z drugiej strony trudno zakładać że zdoła się ona na zbrojną interwencję?

**Opowiedz płk. Gardera:** Sytuacja jest rzeczywiście paradoksalna. Jeżeli bowiem ZSSR nie powstrzyma „zarazy polskiej” to rozpowszechni się ona, i całe imperium sowieckie zostanie nią zatrute. Nie należy zapominać że totalitaryzm sowiecki walczy teraz na dwa fronty: jednym jest front wewnętrzny, a drugim front przeciwko tzw. światowi kapitalistycznemu. Obecnie w wyniku wypadków w Polsce „wrzód nabrzmiał” i może łatwo zarazić tereny zewnętrzne ZSSR, naprzykład Kraje Bałtyckie, potem Ukrainę, Białoruś a w końcu i sam ZSSR. A to wszystko dlatego że żyjemy obecnie w okresie kiedy obywatel rosyjski może już słuchać radia zagranicznego i napewno orientuje się w tym co się dzieje w Polsce.

**Pytanie:** Czy nie uważa Pan że to co się dzieje obecnie w Polsce jest jak gdyby zapowiedzią tego co może nastąpić w całym obozie sowieckim?

**Odpowiedz:** Tak, tym bardziej, że wypadki w Polsce synchronizują się z trzema ważnymi wydarzeniami: (a) Wynikami chińsko-japońskiej umowy z roku 1978, która zmienia położenie geopolityczne na wschodzie i grozi Rosji ewentualnością wojny na dwa fronty; (b) Wyborem Polaka na stolicę apostolską — papież znajduje się poza sferą wpływów sowieckich, i może mieć duży wpływ przede wszystkim na katolicką Polskę i częściowo na katolicką Litwę, co w pewnej mierze zmienia współzależność wewnętrznego i zewnętrznego „frontu” Moskwy; (c) I wreszcie tym, co dzieje się teraz w Polsce. Jest to pierwsze w dziejach komunizmu zbliżenie klasy robotniczej do sfer inteligentnych, to czego zawsze najbardziej obawiali się komuniści. Powstała sytuacja, z którą Moskwa jest trudno pogodzić się pomimo że w końcu 1980 roku był w Paryżu z wizytą u francuskich komunistów Pinomarew i zapewniał że wtargnięcia do Polski nie będzie.

I tu wracamy do istoty zagadnienia: z pewnych względów inwazja na Polskę jest konieczną, a równocześnie jest niemożliwą. Konieczną dlatego że jeśli teraz nie nastąpi — czas będzie działać przeciw Sowietom i to co się dzieje w Polsce będzie miało wpływ na wewnętrzne stosunki w całym imperium sowieckim. Jeżeli natomiast Sowiety okupują Polskę to napotykać na opór całego narodu, będą mieć stałe zagrożenie swych linii komunikacyjnych i będą musiały utrzymać i wykarmić nie tylko swoje armie okupacyjne, ale i mieszkańców Polski, wtedy gdy i tak sytuacja gospodarcza własna nie jest w najlepszym stanie. Przypomina to historyjkę o osle któremu dano z jednej strony siano a z drugiej wodę, a on nie mógł zdecydować się w którą stronę ma się obrócić i zdechł z głodu i pragnienia. W takiej właśnie sytuacji znaleźli się władcy na Kremlu, a w dodatku ich sytuacja komplikuje się już sprawą Afganistanu, gdzie choć powstańcy nie mogą pobić Rosjan ale i Rosjanie nie potrafią porządkować w pełni Afganów.

Tę sytuację trzeba powiązać z objęciem władzy w St. Zjednoczonych przez Reagana. O ile orientuje się to polityka Stanów Zjed. będzie teraz zupełnie inną, niż była za Cartera, której można było zarzucić brak inicjatywy. Uchwycenie inicjatywy to oznacza wzmocnienie siły militarnej i zgranie z technologią i innymi możliwościami; potrzeba 2 do 3-let

aby zapanować strategicznie nad światem.

**Pytanie:** Co to znaczy zapanować strategicznie?

**Odpowiedz:** Panowanie strategiczne jest to pojęcie nowe; powstało ono jeszcze pod aspiracjami Lenina — jest to prowadzenie polityki która opiera się na strategicznych przesłankach, jest to sztuka (podkreślam — sztuka a nie nauka) narzucenia przeciwnikowi swego punktu widzenia wszelkimi możliwymi sposobami jak psychologicznymi, dyplomatycznymi, ekonomicznymi, finansowymi i naukowymi, a w razie potrzeby nawet swoimi siłami militarnymi.

**Pytanie:** Czy uważa Pan że w administracji Reagana znajdują się ludzie myślący na skalę światową?

**Odpowiedz:** Tak. Jestem o tym przekonany. Znam osobiście gen. Heiga Allena, Van-Klifa i mogę zapewnić, że myślą kategoriami, o których wspominałem. Pewien jestem że Moskwa przyjdzie mieć do czynienia z przeciwnikiem, który potrafi wykozystać jej słabostki.

**Pytanie:** A czy nie sądzi Pan, że w Moskwie zdają sobie sprawę z tego i korzystając z chwilowej przewagi spróbowują wojnę?

**Odpowiedz:** Naturalnie w Moskwie o tym dobrze wiedzą, ale wśród nich jak wszędzie, są różne zdania. Są zwolennicy wykorzystania chwilowej swej przewagi, ale są i tacy którzy uważają że nawet chwilowe zwycięstwo może skończyć się porażką, tak jak to było z Hitlerem; wówczas część generałów hitlerowskich była przeciwna wojnie. Tak samo i w Moskwie są ludzie nie głupi, którzy sądzą, że dalej takiej polityki prowadzić nie można i trzeba szukać kompromisu. Uważają oni, że Moskwa doszła do tego punktu, kiedy musi zdecydować: albo zmienić swą politykę, albo wejść na drogę prowadzącą w końcu do katastrofy.

Żyjemy w czasach gdy tempo życia jest przyspieszone, przeżywamy obecnie w roku to co nasi przodkowie przeżywali przez stulecia. Lada moment może się stać coś takiego, czego my nie przewidujemy. Sądzę, że jeszcze w latach 80-ych nastąpi albo katastrofa, albo coś wyjątkowego. Może coś co miałyby nastąpić w Czechosłowacji, w 1968 roku, gdyby nie było zduszone sowieckimi czołgami; coś podobnego może stać się przecież w Rosji.

**Pytanie:** To znaczy, że Pan nie sądzi, aby Moskwa zdecydowała się na wtargnięcie do Polski, ale czy nie potrafi ona „znormalizować” sytuację w Polsce przez wzmocnienie komunistów polskich, aby zmusili „Solidarność” do uległości?

**Odpowiedz:** Zgadza się z tym, że Moskwa nie może przejść do porządku nad tym co w Polsce się dzieje i będzie robić wszystko co jest w jej mocy aby zlikwidować zdobywcze Polaków. Ale też sądzą że im się to nie uda. Bo tu pewna granica już została przekroczona.

Trudno jest coś przewidywać, ale wydaje mi się, że przeszliśmy do nowego okresu dziejów.

**Pytanie:** Bardzo możliwe, ale kto zdaje sobie z tego sprawę?

**Odpowiedz:** Wygodniej jest nam starszym, myśleć starymi kategoriami, ale niech Pan zwróci uwagę na młodzież, jak naprzykład dzieci potrafią szybko przyswoić sobie wiedzę o magnetofonach, komputerach i aparatach elektronicznych. Ich umysły już nastawione są inaczej, niż były nasze.

**Pytanie:** Czy sądzi Pan, że jest to atutem dla Zachodu że na Kremlu siedzą ludzie starsi, związani z przeszłością i nie orientujący się w przyspieszonym biegu wypadków?

**Odpowiedz:** Tak, ale sądzą, że w cieniu za starszymi ludźmi na Kremlu stoi fala młodych, którzy to dobrze rozumieją. I tu właśnie może powstać element który przyspieszy decydujące wydarzenia.

Tłum. A. S.

# Mianowania i odznaczenia

## STOPNIE OFICERSKIE DLA WETERANÓW

Zgodnie z Dekretem Prezydenta R.P. z dnia 6 sierpnia 1964 r. oraz Rozp. Ministra Spr. Wojskowych z dnia 22 sierpnia 1964 r. o przyznaniu szeregowcom i podoficerom — Weteranom Polskich Formacji Wojskowych z lat 1914—1918 względnie 1919—1921 — na wniosek Ministra Spraw Wojskowych Prezydent Rzeczypospolitej nadał stopień

### Podporucznika Tytularnego

kapr. Gaj Władysławowi, 1 Baon Krakowski;  
kapr. Godek Henrykowi, 44. P. Strz. Kres. im. Leg. Am.;  
kpr. Kwiatkowski Kazimierzowi, 7. P. Leg. w Krotoszynie;  
legion. Bajgier Józefowi Mich., 2. P. P. Leg.;  
wachm. Lupa Stanisławowi, 4. P. Podhalański;  
legion. Hajdel Franciszkowi, 3. P.P. II. Brygady Leg.;  
plut. Kotłubey Zygmuntowi, Dyw. Litewsko-Białorus.;  
st. sierż. Borucki Józefowi, 35. P.P.;  
plut. Kryński Czesławowi, Dyw. Litewsko-Białorus.;  
sierż. Głuszkiewicz Janowi, Małop. Oddz. A. Och.;  
sierż. Musierowicz Henrykowi, 1. Baon 1. Pułku Czołgów;  
plut. Bąk Janowi, Pociąg Panc. „Pionier”;  
ś.p. sierż. Dunin-Wąsowicz Stanisławowi;  
ś.p. ogniom. Mol Franciszkowi, 1. P. Art. Pol. Korp. Pos. LP;  
ochot. Idzi Marcinowi, 4. P. Leg.;  
ochot. Franiszyn Tadeuszowi, Małop. Arm. Ochot.;  
plut. Symonowicz Klemensowi, 28. P. Strz. Kaniowskich;  
plut. Olcha-Nowotarski Bogd. Tadeuszowi, 214. P. Uł.;  
łan Nowotarski Kazimierzowi, 214. P. Uł.;  
kapr. Grzybowski Marcinowi, P. Strz. Kon. w Jarosł.;  
ogniom. Hanus Janowi, 45. P.P. Strz. Kres. L. Am.;  
plut. Owsianik Pawłowi, 13. P. Uł.;  
st. strzel. Sikorski Eug. Ludwikowi, 78. P.P.;  
chor. Pupa Franciszkowi, 65. Pułk Piech.;  
st. bosman Farbisz Tadeuszowi, 3. P. Piech. Leg.;  
sierż. Bolimowski Konstantemu, 30. Pułk Piech.;  
kapr. Malarz Władysławowi, 19. Pułk Piech.;  
ochot. Zins Zygmuntowi, Legia Stud. w Krakowie;  
plut. Elson Józefowi, 34. P. Piech. Biał. Podl.;  
plut. Piątkowski Wincentemu, Korp. gen. Dowbór-Muśnic.

## NOMINACJE DLA PODOFICERÓW

O ile nominacje dla oficerów zostały wstrzymane wiele lat temu, stopnie podoficerskie są nadal nadawane w wypadkach gdy z różnych powodów formalność awansowe nie były dokonane we właściwym czasie. Wnioski nadsyłane są przez właściwych b. dowódców lub Koła Oddziałowe.

Dotyczy to również odznaczeń Medalem Wojska (również dla oficerów).

Zarządzeniem Ministra Spraw Wojskowych zostali mianowani:

### 1. Chorążym

st. wach. Strzałkowski Alojzy

st. sierż. Lubieniecki Jan

### 2. Plutonowym z cenusem

kapr. z cen. Bevensce Wacław

### 3. Kapralem

bombardier Łojko Wacław

## MEDAL WOJSKA

Medal wojska został nadany z dniem 11 listopada, zarządzeniem Ministra Spraw Wojskowych, płk. dypl. J. Berka:

1. ppor. rez. Rybicki Kazimierzowi 21. P. Piech.
2. strzel. Kołodziej Adolfowi
3. plut. Malarz Władysławowi 19. P. Piech.

## ORDERY I ODZNACZENIA POLSKIE

Ordery i odznaczenia noszone są przy różnych uroczystościach lecz często nie pamiętamy już prawidłowej kolejności. Oto ona według starszeństwa i kolejności noszenia wg. M.S. Wojsk. Referat Odznaczeń.

1. Order Orła Białego
2. Order wojskowy „Virtuti Militari” I, II, III, IV i V klasy.
3. Order „Odrodzenia Polski” „Polonia Restituta” I, II i III klasy.
4. Krzyż Niepodległości.
5. Order „Odrodzenia Polski” „Polonia Restituta” IV i V kl.
6. Krzyż Walecznych 1918, 1920.
7. Krzyż Walecznych 1939-1945.
8. Krzyż Zasługi za Dzielność.
9. Złoty Krzyż Zasługi z miecz.
10. Złoty Krzyż Zasługi.
11. Medal Niepodległości.
12. Srebrny Krzyż Zasługi z miecz.
13. Srebrny Krzyż Zasługi
14. Brązowy Krzyż Zasługi z miecz.
15. Brązowy Krzyż Zasługi.
16. Krzyż Zasługi Wojsk Litwy Śr.
17. Krzyż na Śląskiej Wstędze Waleczności i Zasługi.
18. Wawrzyn Akademicki.
19. Medal za ratowane ginących.
20. Medal Pamiątkowy 1918-1921 r.
21. Medal 10-lecia Odzyskania Niepodległości.
22. Medal 3 Maja.
23. Złoty Medal za Długoletnią Służbę.
24. Brązowy Medal za Długoletnią Służbę.
25. Medal Wojska „Polska Swemu Obrońcy”.

## PARYSKA

### BIBLIOTEKA POLSKA W INSTYTUCIE POLSKIM W LONDYNIE

W dniach 28-go lutego i 1-go marca w gmachu Instytutu Polskiego i Muzeum im. gen. Sikorskiego w Londynie odbyła się wystawa przygotowana przez Towarzystwo Historyczno-Literackie i Bibliotekę Polską w Paryżu.

Wystawa ta upamiętniła 150 rocznicę powstania listopadowego, składały się zaś na nią wyłącznie materiały i zbiory przywiezione w tym celu z Francji przez pracowników Biblioteki Polskiej.

Były trzy odczyty poświęcone tym najstarszym na Zachodzie instytucjom polskiej kultury i nauki. Wśród ekspozatów (lub ich reprodukcji) pierwsze wydanie dzieła Kopernika, akt uroczysty Sejmu detronizujący w 1830 r. cara Mikołaja I, sonet Goethego napisany po francusku, dedykowany Marij Szymanowskiej, teściowej Mickiewicza, i wiele innych cennych rzeczy.

Polski Paryż przyjechał aby dużą część tych bogactw pokazać i przypomnieć polskiemu Londynowi.

Dla upamiętnienia tego niezwykle go wydarzenia nakładem Fundacji Sztandarów Polskich Sił Zbrojnych wydany został komplet kart pamiątkowych, które w dniu wystawy zostały opatrzone specjalną pieczęcią polsko-brytyjską.



# ZAGADNIENIA KRAJOWE

DZIAŁ REDAGOWANY NA PODSTAWIE OPRACOWAŃ INSTYTUTU BADANIA ZAGADNIEŃ KRAJOWYCH (LONDYN)

## Ludność i polityka w Polsce

Na lutowym zebraniu Instytutu Badania Zagadnień Krajowych w Londynie p. Bohdan Brodziński omówił pracę dr. Stefana Kurowskiego p.t.: „Ludność w historii i polityce”, wydaną ubiegłego lata przez Ośrodek Dokumentacji i Studiów Społecznych (ODISS) w Warszawie.

Książka Kurowskiego jest pracą popularyzacyjną, traktującą przystępnie zagadnienia demograficzne. W normalnym kraju książka taka wydana byłaby przez wydawcę masowego, np. przez wydawnictwo podręczników szkolnych.

Dla komunistycznego cenzora „kontrowersyjność” Kurowskiego mogła polegać głównie na tym, że rozprawia się on z różnymi nonsensami, które zachwyciły demografię polską w okresie Stalina. Do takich nonsensów należy np. stalinowskie „socialistyczne prawo ludnościowe”. Według tego prawa, „socializm prowadzi do rozwoju demograficznego zarówno ilościowego jak i jakościowego, natomiast kapitalizm — do spadku urodzeń, niszczenia zdrowia itd., słowem do demograficznego upadku”.

Związek Sowiecki, jak wykazuje Kurowski, jest jedynym, obok Rumunii, europejskim krajem socjalistycznym, w którym nie wystąpiła powojenna kompensata urodzeń: stopa urodzeń była niższa w r. 1950 niż w 1940. W latach późniejszych nastąpił dalszy spadek stopy urodzeń, który dotknął szczególnie ostro republiki bałtyckie i republiki z ludnością słowiańską. Republiki te przeto wykazują znikomy przyrost ludności. Tak np. ludność Białorusi była mniejsza w roku 1969 niż w 1940. Kurowski tłumaczy to zjawisko nienadążaniem „funduszu populacyjnego” (płace pracownicze, mieszkania, infrastruktura) za wzrostem „społecznych kosztów reprodukcji” (przez co rozumie on ludzkie wyobrażenia o minimum warunków koniecznych do założenia i utrzymania rodziny). Nie mając cenzora na karku, p. Brodziński powiedział po prostu, że europejska ludność ZSSR głosuje przeciwko panującemu tam systemowi w jedynej dostępny jej sposób — przez powstrzymanie się od prokreacji.

Opis panoramy demograficznej świata służy Kurowskiemu głównie jako baza, na której buduje on własny system filozofii demograficznej, zawierający wyraźne zalecenia dla narodu polskiego. Punktem wyjścia jest konieczność zachowania odrębności narodowej. „Podział ludzkości na narody stanowi wielką wartość społeczną ludzką... odrębność narodu to niepodważalna wartość.” „Kształtowanie się liczebności danego narodu musi wpływać na jego losy historyczne, na jego miejsce w zespole innych narodów i państw.” Podtrzymywanie i odnawianie odrębności narodowej wymaga liczebności, wystarczającej do stworzenia „głębi masy narodowej.”

Określiwszy w ten sposób swój światopogląd, staje Kurowski w obliczu faktu, że „jesteśmy obecnie w pełnej fazie wyścigu demograficznego.” Wniosek z tego faktu jest dla niego jasny: „Musimy przyjąć postawę pronatalistyczną i uznać, że dobrze jest, gdy ludność umiarkowanie wzrasta, źle natomiast, gdy wzrost ten ulega zahamowaniu.” W tym celu państwo „musi zdecydować się na korektę dotychczasowego podziału dochodu narodowego przez zwiększenie w nim udziału funduszu populacyjnego.” Końcowe postanie Kurowskiego brzmi: „Musimy ludziom przypomnieć, że są narodem i że jako naród chcemy istnieć nie tylko za 30 lat, ale również i w roku 3000.” Fakt, że Stefan Kurowski jest obecnie jednym z głównych doradców ekonomicznych „Solidarności”, nadaje temu postaniu szczególne znaczenie.

E. S.

## Kronika wydarzeń – luty 1981

### 1 lutego

Krajowa Komisja Porozumiewawcza Solidarności zatwierdziła porozumienie zawarte z rządem 31 stycznia. Przewiduje ono 5-dniowy tydzień pracy z tym, że co 4-ta sobota będzie 8-godzinny dniem roboczym. Daje to przeciętnie 42-godzinny tydzień pracy.

Lech Wałęsa w przemówieniu telewizyjnym ogłosił decyzję KKP Solidarności odwołującą zapowiedziany na 3 lutego 1-godzinny strajk ostrzegawczy. Wałęsa podkreślił jednak, że Solidarność nie wyrzeknie się zastosowania strajku, jeśli robotnicy lub chłopcy staną się przedmiotem ataku ze strony władz.

### 2 lutego

Rada Ministrów podjęła uchwałę regulującą świadczenia pieniężne na wypadek strajku. Strajkujący robotnicy będą mogli otrzymać 50 proc. wynagrodzenia za okres strajku, jeśli po przystąpieniu do pracy nadrobią strajki spowodowane strajkiem, i jeżeli strajk był przedsięwzięty zgodnie ze statutem związków zawodowych i zapowiedziany na piśmie na 7 dni naprzód.

### 3 lutego

Na plenarnym posiedzeniu komisji zjazdowej IX Zjazdu Partii, Stefan Olszowski w zagajeniu do dyskusji powiedział, że „w kraju są siły” które stawiają na dalsze pogorszenie sytuacji wewnętrznej”. Podsumowując obrady, Stanisław Kania wyraził zaniepokojenie, że „Solidarność za sprawą pewnych inspiratorów, niektórych doradców i niektórych liderów jest spychana do roli opozycyjnej partii politycznej” Kania ponownie ostrzegł przed dwuwładzą.

### 4 lutego

W Polsce zmarł na zawał serca profesor literatury polskiej na Uniwersytecie w Glasgow, dr Leszek Kukulski. Po kilkunastoletniej pracy w Glasgow prof. Kukulski pojechał do kraju, gdzie władze zatrzymały mu paszport i odmówiły prawa wyjazdu za granicę.

### 6 lutego

Trwający od kilku tygodni strajk w Bielsku Białej został zakończony. W pierwszej fazie negocjacji rozmowy pomiędzy komitetem Solidarności rejonu Podbeskidzie a delegacją rządową zostały przerwane, ponieważ rząd nie przyjął dymisji wojewody, którego usunięcia domagali się strajkujący robotnicy. Lech Wałęsa zagroził okupacją fabryk, jeśli władze użyją siły przeciw strajkującym. Konflikt został zażegnany. W końcowych rozmowach brał udział Lech Wałęsa i delegacja Solidarności rejonu Podbeskidzie z jej przewodniczącym Patrycjuszem Kosmowskim została przyjęta przez kardynała Wyszyńskiego. W spotkaniu brali udział biskup Dąbrowski i ks. Orszulik.

Strajk studentów Uniwersytetu Łódzkiego rozszerzył się na Uniwersytet Poznański i Krakowski. We Wrocławiu rozpoczął się strajk pracowników komunikacji miejskiej i poczty na znak protestu przeciw uwięzieniu działacza Konfederacji Polski Niepodległej — Jandziszaka.

### 9 lutego

W telewizji zachodnio-niemieckiej b. ambasador ZSRR w Bonn, Piotr Abrasimow, powiedział, że ZSRR nie może pozostać obojętny na to, co się w Polsce dzieje.

Na odbywającym się w Warszawie plenum KC PZPR referat w imieniu Biura Politycznego o „Zadaniach partii w kształtowaniu warunków działania i socjalistycznego charakteru związków zawodowych” wygłosił Tadeusz Grabski. Oskarżył on KOR o to, że wykorzystuje NSZZ Solidarność jako forum dla głoszenia antysocjalistycznych poglądów. Referat informacyjny o pracy Biura Politycznego wygłosił Kazimierz Barcikowski. W przemówieniu końcowym Stanisław Kania powiedział, że „Polska stała się osłabionym ogniwem socjalistycznej wspólnoty”. Kania ostrzegł, że „kontrewolucja w Polsce nie prze-

dzie”, że „trzeba wyrwać antysocjalistyczne żądło”. KC przyjął do wiadomości rezygnację premiera Pińkowskiego i na jego miejsce wysunął gen. Wojciecha Jaruzelskiego. KC nie wyznaczył dokładnej daty IX Zjazdu Partii.

### 10 lutego

Sąd Najwyższy, rozpatrując odwołanie komitetu założycielskiego NSZZ Solidarności Wiejska od decyzji Sądu Wojewódzkiego, odmówił rolnikom indywidualnym prawa do działania na rzecz utworzenia niezależnego samorządowego związku zawodowego. Sąd Najwyższy uznał, że rolnicy indywidualni mają prawo do założenia własnego stowarzyszenia.

Trwający od 23 stycznia strajk w Jeleniej Górze zakończył się w drodze porozumienia pomiędzy komitetem strajkowym Solidarności a delegacją rządową z udziałem 2-ch wicepremierów Macha i Ozdowskiego.

### 11 lutego

W Warszawie rozpoczęło się posiedzenie Sejmu. Na wniosek Stanisława Kania Sejm powołał gen. Wojciecha Jaruzelskiego na stanowisko premiera. Gen. Jaruzelski przedstawił Sejmowi „10 punktowy program działania rządu” i wrócił się do robotników z apelem o 90 dni spokoju dla stabilizacji kraju. Jaruzelski oświadczył, że „Polska pozostanie wiarygodnym członkiem Układu Warszawskiego”. Nowy premier powiedział, że „władza ludowa dysponuje dostateczną mocą, aby zagrozić drogę tym ludziom i procesom, które zmierzają do cofnięcia koła historii, do kontrrewolucji”. Jaruzelski zaproponował zmiany w rządzie. Odwołani zostali wicepremier Kopeć i Kowalczyk. Nowymi wicepremierami zostali: Andrzej Jędynak i Mieczysław Rakowski. Nastąpiły zmiany na stanowiskach 6 ministrów. Jaruzelski zapowiedział utworzenie przy Radzie Ministrów Komitetu do Spraw Związków Zawodowych pod przewodnictwem Rakowskiego. Ma być powołana Rada Gospodarki Żywnościowej pod przewodnictwem min. rolnictwa Romana Malinowskiego. Depesze gratulacyjne dla nowego premiera przysłali z Moskwy Breżniew i Tichonow.

Rada Główna Episkopatu Polski wydała na zakończenie konferencji komunikat, w którym wyraziła poparcie dla dążenia chłopów do utworzenia niezależnego związku zawodowego. Episkopat ostrzegł rząd, że „niczego nie osiągnie się natrętą propagandą i dyktatem”.

### 12 lutego

Specjaliści zachodni oceniają, że po Związku Sowieckim Polska posiada najsilniejszą armię spośród państw Układu Warszawskiego. Liczy ona 318.000 ludzi, w tym 185.000 poborowych. Do tego dochodzą Wojska Ochrony Pogranicza i Korpusu Bezpieczeństwa Wewnętrznego, których siły ocenia się łącznie na około 100.000 ludzi. Armia lądowa liczy 210.000 ludzi (w tym 155.000 poborowych). Składa się ona z 5 dywizji pancernych, 8 dywizji piechoty zmotywowanej, 1 dywizji spadochronowej i 1 dywizji desantowej. Armia posiada ogółem 3.500 czołgów. Lotnictwo liczy 85.000 ludzi (w tym 25.000 poborowych) i rozporządza 700 samolotami. Marynarka wojenna liczy 22.500 ludzi (w tym 6.000 poborowych).

W związku z powołaniem nowego rządu KKP Solidarność zawiesiła planowany na 13 lutego strajk poligrafów. Oświadczenie podpisane przez Lecha Wałęsę mówi, że dalsze powstrzymywanie się od strajków zależeć będzie od przebiegu rokowań z nowym rządem.

### 13 lutego

Na konferencji prasowej gen. Jaruzelski określił zakres działania wicepremierów. W gestii wicepremiera Jagielskiego znajdują się: sprawy gospodarcze, finansowe, handel zagraniczny, w gestii wicepremiera Rakowskie-

go: związki zawodowe, oświata, nauka, kultura, stosunki z Kościołem oraz zależne bezpośrednio od niego środki masowego przekazu. Gen. Jaruzelskiemu podlega bezpośrednio: wojsko, bezpieczeństwo, sprawy zagraniczne i informacja statystyczna. Wicepremier Rakowski powiedział, że celem nowego rządu jest przywrócenie dyscypliny i porządku, skonfrontowanie z rzeczywistością zawartych w sierpniu porozumień z robotnikami i opracowanie programu realnych zmian.

### 15 lutego

I sekretarz PZPR Stanisław Kania odbył w Pradze rozmowy z Husakiem, a następnie udał się do Berlina Wschodniego na rozmowy z Honckerem.

W „Życiu Warszawy” ukazał się wywiad z Karolem Modzelewskim, rzecznikiem prasowym Solidarności. Modzelewski powiedział, że „powołanie nowego rządu, jego skład personalny i exposé nowego premiera stwarzają realną szansę odwrócenia niebezpiecznego biegu wydarzeń”. Modzelewski oświadczył: „my nie chcemy władzy słabej.” „Rząd wyposażony w sprawną egzekutywę jest potrzebny, zwłaszcza przy podejmowaniu decyzji, które okażą się konieczne ze względów ekonomicznych.”

### 18 lutego

Strajk okupacyjny studentów Uniwersytetów w Łodzi, Poznaniu i Krakowie zakończył się. Porozumienie podpisane w Łodzi przez Międzyuczelnianą Komisję Porozumiewawczą i delegacją rządową uznało prawo studentów do założenia Niezależnego Zrzeszenia Studentów, które ma być niezwłocznie zarejestrowane. Studenci uznali kierowniczą rolę partii oraz zobowiązali się nie proklamować strajków bez zgody większości studentów obecnych na zwołanym w tym celu zebraniu. Min. Górski nie przyjął żadnego zobowiązania do działania na rzecz uwolnienia 7 działaczy Konfederacji Polski Niepodległej, których uwolnienia domagali się studenci.

### 19 lutego

W Rzeszowie podpisane zostało porozumienie pomiędzy komitetem strajkowym chłopów a komisją rządową. Z ramienia Solidarności w rozmowach uczestniczył cały czas Lech Wałęsa. Porozumienie Rzeszowskie zostało uzupełnione porozumieniem ze strajkującymi chłopami w Ustrzykach Dolnych. Oba porozumienia stanowią integralną całość. Chłopi uzyskali m. in. gwarancję nienaruszalności własności chłopskiej i prawa do jej dziedziczenia, oraz zapewnienie na równi z sektorem socjalistycznym dostępu do środków produkcji, korzystania z kredytów i ulg podatkowych. Niemal wszystkie zobowiązania rządu zostały zaopatrzone w terminy ich realizacji.

### 23 lutego

Od 1 kwietnia wprowadzone zostanie w Polsce racjonowanie podstawowych artykułów żywnościowych. Przydziały będą zróżnicowane w zależności od wieku, płci, zawodu i innych okoliczności.

Delegacja polska w składzie: Stanisław Kania, gen. Wojciech Jaruzelski, Andrzej Zabiński i Emil Wojtaszek udała się do Moskwy na 26 Zjazd KPZR. W przemówieniu na otwarciu zjazdu Breżniew powiedział, że „przeciwnicy socjalizmu w Polsce przy poparciu sił z zewnątrz dążą do anarchii i kontrrewolucji.” W imieniu delegacji polskiej Stanisław Kania oświadczył: „pragniemy was zapewnić towarzysze, iż mamy dość siły, aby sprawić, że kontrrewolucja w Polsce nie przejdzie.”

### 26 lutego

Po powrocie z Moskwy Stanisław Kania poinformował robotników na zebraniu w fabryce na Żeraniu, że polityka PZPR w rozwiązaniu konfliktów w Polsce spotkała się z aprobatą uczestników na 26 Zjeździe partii sowieckiej.

Jadwiga Drewnowska



N° 517



RÉCÉPISSÉ

D'UN ENVOI RECOMMANDÉ

Étiquette n° 510 ou 510 bis

09 IV 81 16H

1200

LR 3 760

A remplir par l'expéditeur - Cochez la case correspondant au taux choisi (voir au dos)  
Ratures et surcharges interdites

R 1 R 2 R 3 R 4 R Ét DESTINATAIRE : M. *Ministerstwo Obrony Narodowej**43, Eaton Place*à *London S.W.1 (Angleterre)*

Visa de l'agent,

Date

H

PRIX

Nature de l'objet  
n°Services  
SpéciauxTaux  
Rec.

Contre remboursement



## TAUX DE RECOMMANDATION CHOISI

- *pour une lettre (LR) ou un paquet-poste (PR) à destination de la France métropolitaine, des départements et territoires d'outre-mer, de Monaco et d'Andorre*, il existe 4 taux de recommandation (R 1, R 2, R 3, R 4). A chacun d'eux correspond un montant maximum d'indemnité en cas de perte. Mettez une croix dans la case correspondant au montant de la garantie que vous désirez pour votre envoi.
- *pour les autres destinations*, il n'existe qu'un seul taux de recommandation, barrez en croix la case Ét (Étranger).
- **CONSERVEZ LE PRÉSENT RÉCÉPISSÉ** car sa présentation est obligatoire en cas de réclamation.
- **SACHEZ QUE LES RÉCLAMATIONS** sont recevables dans n'importe quel bureau de poste pendant 1 an à compter du lendemain du jour de dépôt.



Przebieg służby: dnia 7 sierpnia zaciągam się ochotniczo do Legionów w Księż-  
 birym, gdzie przez kilka dni ~~zaczynamy~~ <sup>nasza</sup> murze i ~~zostajemy~~ <sup>zostaję</sup> zwolniony wraz  
 z innymi miksrami, bo zgromadzenie koraków z Kielc powstrzymały napór Legionistów.

Poraz drugi zaciągam się ochotniczo dn. 2. XI. 1918 r. w Lublinie na zamku  
 do powstającego 19<sup>o</sup> szwadronu Ż.P.U. Odesłany do Krasnika, a potem do Ostro-  
 łeki, gdzie <sup>po intensywnym</sup> ~~zaczynamy~~ <sup>zaczynamy</sup> ćwiczeniach i zaprawie bojowej, przed świętami Wielkanocnymi  
 wyjeżdżamy do uzupełnienia szwadronu pod Nide i wraz ze szwadronem za Nide  
 na tyły bolszewickie, ~~zostaję~~ <sup>zostaję</sup> gdzie przeszedłem chrzest bojowy <sup>odpisał</sup> w szarży na <sup>odpisał</sup>  
~~przeważnie~~ <sup>przeważnie</sup> mongolskie. Akcja kierował d-ca szwadronu por. Ł. Prasecki, a moim d-<sup>ca</sup> plutonu był  
 ppwr. Bielicki.

Kilka miesięcy potem 1 szwadron przejął por. Jakubowski pod którym reszte kom-  
 pany przeszedłem na front Litewko-Policki. Latem podczas patrolu byłem ranny  
 lekko w lewą łękę i koń w lewą pierś. Parę miesięcy potem nasz szwadron  
 w szarży <sup>kompanie</sup> wyrzucił <sup>kompanie</sup> pułk, która odeszła na odroczynek i jednego ranka  
 zostaje ranny odpryskiem granatu, który eksplodował poblizu w czoło na prawym  
 okiem, potem ~~zmarłym~~ <sup>zmarłym</sup> ~~nieprzytomny~~ <sup>nieprzytomny</sup> w szpitalu, następnie na pierwszym  
~~okresowym~~ <sup>okresowym</sup> urlopie.

Wiosną w 1920 przerzucono nasz ~~pułk~~ <sup>pułk</sup> a wzięciwie cała nasza 1<sup>na</sup> Bryga-  
 de płk. Belimy-Frażnowskiego z pod Dukiet (Lobna) na front wschodni podlegają-  
 mi i wytaślowano nasz szwadron na stacji Zdobychów, - ~~gdzie~~ <sup>gdzie</sup> przeciw kawalerii  
 Bardinnego, gdzie koracy byli dobrzy do robienia popłochu i dywersji. Nato-  
 miast w szarży na brata <sup>broni</sup>, unikali ze względu na nasze silne konie - roz-  
~~przechowywali~~ <sup>przechowywali</sup> ~~się~~ <sup>się</sup> ~~opierali~~ <sup>opierali</sup> ~~się~~ <sup>się</sup>.

W końcowym odroczu z pod Kijowa i następnie w naszej ofensywie udział-  
 tu nie brałem (ze szwadronem) ze względu na dwoje <sup>choroby</sup> ~~choroby~~: krwawa dysenterja  
 a potem tyfus. Po zdrowotnym urlopie, zostaje tymczasowo zdemobilizowany.

W październiku 1922 roku wyjeżdżam do Francji, gdzie dołychmas  
 przebywam.

Po raz trzeci ochotniczo zaciągam się do A.P. podczas wybuchu  
 wojny dn. 2. 9. 1939 r. w Paryżu.

Dnia 3.3.1940 r. wcielony do 2 P.A.L. III / Główna w której brałem czynny  
 udział w walkach na terenie Francji pod Compiègne, H. Klipolit, Mont-  
 beliard, Trevilliers. - Internowany we Szwajcarii. - Dn. 26.4.1945 uciekam  
 z internowania. Dn. 30.4.45. przydzielony do obozu Zbornego 2 D.S.P. w Grenoble  
 Urząd. Zwolniony z czynnej służby wojskowej na przeciąg 1 roku. Ponownie powoła-  
 ny i 22.5.1947 r. zdemobilizowany.

J. Jankowski







STOWARZYSZENIE POLSKICH KOMBATANTÓW  
WE FRANCJI  
REFERAT GRENADIERSKI

Paryż, dnia 27 maja 1978 r.

20, rue Legendre - 75017 - PARIS

Tel.: 924-00-45  
924-10-92

Szanowny Panie Kolego.

Uprzejmie zawiadamiamy, że z okazji 39-letniej rocznicy walk 1-szej Dywizji Grenadierów na polach Alzacji i Lotaryngji w czerwcu 1940 roku, organizujemy koleżeńską kolację w czwartek, dnia 15 czerwca 1978 r. o godz. 19-ej w DOMU KOMBATANTA POLSKIEGO, 20, rue Legendre, 75017 - PARIS na którą uprzejmie zapraszamy Kolegę.

Koszt udziału w Kolacji 35,00 F.

---

Licząc na łaskawe przybycie - łączymy serdeczne koleżeńskie pozdrowienia.

Za zarząd Referatu Grenadierskiego:

S k a r b n i k:

Józef Kossowski

P r e z e s:

J.M. Serafiński

P. S.

----- Zgłoszenia na kolację prosimy uprzejmie podać najpóźniej do dnia 13. VI. 1978 r. włącznie.





24/2/87 M.D. Sudeba

DOCTEUR GARREAU DE LOUBRESSE

ANCIEN EXTERNE DES HÔPITAUX

MÉDECINE GÉNÉRALE

CONSULTATIONS :

JEUDI DE 10 H A 12 H  
LUNDI, MERCREDI, VENDREDI DE 14 H A 16 H  
MARDI DE 18 H A 20 H  
ET SUR RENDEZ-VOUS

DOCTEUR G. CLÉMENT

DE LA FACULTÉ DE MÉDECINE DE PARIS

MÉDECINE GÉNÉRALE

CONSULTATIONS :

MERCREDI DE 10 H A 12 H  
MARDI, JEUDI, SAMEDI DE 14 H A 16 H  
MERCREDI DE 18 H A 20 H  
ET SUR RENDEZ-VOUS

196, RUE LA FAYETTE  
75010 PARIS

607-28-76

78 (Delobrasin)

SINIROM

trois quart  
un demi

mardi, jeudi, dimanche  
lundi. Newer Velva In

Modulic

1 c 3 je par semaine

pesant me 75

1 se

R. Sordou

1 je jour

ZyloPr

1 c se

Pied. e So. Vosdu Suleglic 0.3%

50g

1 capsule stoul 30/20 2110

478421

TRN 11,90

Pausenno

DUPLICATA NE PERMETTANT PAS LA DÉLIVRANCE DE MÉDICAMENTS

Solital

250 ml 0 se a

Hofuesemo

73







17.

DOCTEUR GARREAU DE LOUBRESSE

ANCIEN EXTERNE DES HOPITAUX

MÉDECINE GÉNÉRALE

CONSULTATIONS

JEUDI DE 10 H. A 12 H.  
LUNDI, MERCREDI, VENDREDI DE 14 H. A 16 H.  
MARDI DE 18 H. A 20 H.  
ET SUR RENDEZ-VOUS

*[Handwritten signature]*

196, RUE LA FAYETTE

75010 PARIS

607-28-76

DOCTEUR G. CLÉMENT

DE LA FACULTÉ DE MÉDECINE DE PARIS

MÉDECINE GÉNÉRALE

CONSULTATIONS

MERCREDI DE 10 H. A 12 H.  
MARDI, JEUDI, SAMEDI DE 14 H. A 16 H.  
MERCREDI DE 18 H. A 20 H.  
ET SUR RENDEZ-VOUS

11/12/80

*[Handwritten signature]*

*[Handwritten signature]*

N° d'inscript.
N° prescripteur
Code prescripteur
Ordonnance n°
Cette ordonnance est valable jusqu'au
jour
N° de l'ordonnance

Dnia 7. 8. 1914r. zapisiuje ochotniczo a Biurose Werbunkowym  
w Koraen - Swrym, gdzie bytem a wyjezdzam na wakacje. Po kilku dniach  
musze, nas mi kauso! Zwolniaja, bo zgroniadzeni Rosakoi - Kiele  
zaczeli oblicac sie.







Brzozowicy Krays Zaslugi, a w 1938 roku - Brzozowicy Krays Zaslugi<sup>13</sup>  
jako sekretarz Federacji

Z wybuchem 2-ry wojny swiatowej zapisuje sie ochotniczo po raz 3-ci do  
wojska. Przystalony do formacji 9 baterii 2 Pułku Artylerii Lekkiej  
2 Slyn. Polskiej udrzyl w walcech, dnia 20 czerwca internowany we  
Szwajcarii w Belfort, Maiche, Gambriehard i Bravillier, dnia  
20 czerwca internowany w Szwajcarii Dnia 26.4.1945a. <sup>przebieg 2-ty</sup> <sup>coraz wyzej</sup>  
szwajcarii do Francji. Dnia 30.4.1945 z demobilizowany przez władze  
Wojskowe Francuskie, ale zatrzymamy jak wszyscy oficerowie, podporucznicy  
i żołnierze z artylerii i łączności do dalszej służby na żołdzie angielskim  
Cathien <sup>składowo, w tym czasie na wojnie, zdemobilizowany</sup> demobilizowany dn. 22 maja 1947 roku w Słopin  
Ogniomiotca odznaczonymi # angielskimi: The War Medal i Star Germany - France  
Polski - Medal Wzajemny

oraz francuskim: Croix de Guerre i Medale Commemoratif de Guerre 1939-45

Nie będąc jeszcze kompletnie zwolniony ponownie odnowiliśmy ~~zami-~~  
orzone ~~prace~~ prace wojni - prace Federacji P. L. C. O. Przystopiono aby zorganizować  
Wspólnie Komitanta + Hotelarstwo - Restauracyjno, by zatrudnić jak najwięcej  
iżyci żołnierzy powojennych z polski.

Dnia 45







Ponieważ w 1921 r. po zwolnieniu mnie z wojska o pracę nie było łatwo, a zatem wraz z innymi byłem współorganizatorem I-go Związku b. Wojskowych w Sosnowcu, a więc siłą rzeczy angażuję się do zorganizowania Związku b. Wojskowych Koła Paryż, którego byłem długoletnim prezesem. Z tego tytułu otrzymuję Bronzowy Krzyż Zasługi. Z końcem 1930 r. zostaje wybrany na sekretarza Federacji P.Z.O.O. i współpracuję z Dr. L.Hufnaglem jako prezesem, który był również prezesem Związku "Bajonczyków" i "Weteranów" do 1936 r. W tym czasie zorganizowałem kilka Kół b.Wojskowych w Okręgu Baryskiego Konsulatu R.P. Po ustąpieniu z prezesury Dr. Hufnagla, jest wybrany na prezesa Federacji Inż. W. Karasiewicz prezes Związku Inwalidów, który piastuje te funkcje do 1947 r. swojego zgonu po ciężkiej operacji. wraz ze mną. Związki i Koła sfederowane były nastawienia patriotycznego i ofiarnego na dobre cele, a przed samym wybuchem wojny zajęły się zbiórką na Fundusz Obrony Narodowej i z wybuchem wojny wzbunili ochotniczym do wojska. Za działalność prezes Karasiewicz otrzymuje: Złoty Krzyż Zasługi, a ja Srebrny Krzyż Zasługi, jako sekr. Federacji.

Z wybuchem 2-iej wojny zapisuję się poraz 3-ci ochotniczo do wojska, o czym będą mówić załączone fotokopje, które Towarzysz po przejrzeniu zechce imi je zwrócić gdy przyjadę do Londynu.

Po wojnie wraz z prezesem Karasiewiczem odnowiliśmy zniszczone podczas wojny prace Federacji PZOO. Przystąpiliśmy do zorganizowania Współdzielni Kombatantkiej - "Restauracyjno-Hotelarskiej" z myślą zatrudnienia z myślą zatrudnienia większej ilości żołnierzy przybyłych z Polski. Początkowo Spółdzielnia dobrze się rozwijała i miała widoki na przyszłość. Niestety przez śmierć po ciężkiej operacji prezes Federacji Inż. W. Karasiewicz, który był Dyrektorem Spółdzielni, nastąpiły zmiany. Walne zebranie Współdzielców / w tym dniu nie byłem w Paryżu, wybrało nowego Dyrektora. Po wyborze i moim powrocie powiedziałem niektórym, że z tego spryciarza nasza Spółdzielnia nie będzie miała pociechy i tak się stało. /To samo co Wy Towarzyszu przepowiedzieliście z góry co do wyboru tow. Zagórskiego. Wybrany Dyrektor był zawodu buchalter, nieudolny do prowadzenia Spółdzielni, a jeszcze mnie uczciwy-lawirant, który doprowadził do ruiny. Najpierw zlikwidowano Restaurację na rue Blanche, a potem duży Hotel z Restauracją na Montparnasse. Wpłacone przez 48 członków udziały po 20,30, 40-Tysięcy fr. przepadły, bo były długie do pokrycia. Sp. Karasiewicz ze mną ponieśliśmy jak wszyscy inni członkowie straty pieniężne, ale wysiłek do otrzymania prawa utworzenia i zorganizowania tej Spółdzielni, który poszedł na marne.



Mając upoważnienie podpisane przez ówczesnego Prezesa i Dyrektora, - zwróciłem się do S.P.K.-Z.G. po zgonie śp. Karasiewicza, aby zechcieli mi pomóc, dając odpowiedniego i kompetentnego człowieka na Dyrektora, by ratować sytuację od upadku. Przez 5 razy z rzędu w poniedziałki /będąc wolny od pracy zarobkowej/ umawiałem się celem wyjaśnienia sytuacji z Dr. St. Paczyńskim, który objął funkcję sekretarza Federacji P.O.O. Ten za każdą razą nie miał czasu na rozmowę, aż w końcu z niecierpliwionym machnąłem ręką, bo zauważyłem, że nie słowny, egoista i szkodnik w pracach społecznych, co się okazało i przekonali się inni w rzeczywistości za późno.

Jedno z wyczynów śp. Karasiewicza /zapomnianego/ muszę podkreślić jego silną wolę i patriotyzm. Otóż od roku 1930, Federacja P.Z.O.O. wznęcała znicz na grobie Nieznanego Żołnierza pod Łukiem Tryumfalnym w Paryżu w dniu 15 sierpnia w święto Żołnierza Polskiego.

W 1946 r. z inicjatywy prezesa Karasiewicza postanowiono zorganizować uroczystość i zamifestować wyrządzoną krzywdę Polsce w Jałcie. Było przygotowane w dniu tym 6 koron i 7 większych wiązanek z szarfami biało-czerwonemi z napisami wszystkich jednostek polskich, które brały udział w pierwszej i drugiej wojnie światowej. Pochód był zaplanowany: zbiórka ze sztandarami od metra George V do Etoile pod Łuk Tryumfalny marszem 800 mtr. Ponieważ dowiedziała się reżimowa Ambasada Polska i Sowietcka, te interwenjowały w Ministerstwie Spraw Wewnętrznych Francuskich i te w dniu uroczystości przeszło 200 policjantów z Komisarzem na czele, celem przeszkodzenia manifestacji. Widząc anormalję reporterzy francuscy zapytywali o powód? Co im odpowiadano i na drugi dzień gazety francuskie z wyjątkiem komunistycznych rozpisywały się - "Odkąd to obce Ambasady będą rządzić we Francji?"

Jest u mnie 21 zdjęć z tej uroczystości, które przywiążę do Londynu i złożę w Muzeum Gen. Sikorskiego wraz z innymi historycznymi dokumentami, jak przyjadę w kwietniu. Napiszę przedtym.

Dwa razy ten list zaczynałem, bo często zahaczałem o sprawy które mnie dotychczas rewoltują, jak pomyśle jak było przed wojną, albo zaraz po wojnie, gdzie było zebraniu przeszło 40 osób, jak Ciołkoszowie przyjeżdżali do Paryża, jak urządziliśmy bankiet na którym był śp. Arciszewski, inną razą J. Kwapiński itp. Istniała serdeczność i przyjaźń.

Będąc na Zjeździe widziałem kilka inteligentnych młodych ludzi, na leżało by ich zachęcić do współpracy.

Pieniądże które obiecałem podtrzymuję, bo chcę uczcić pamięć mego ojca-bojownika PPS, który pośmiertnie otrzymał "Krzyż Niepodległości" bo ktoś z partii o nim pamiętał, bo ja byłem już na emigracji, a matka miała inne kłopoty.







24 # następnie bratem udział w wojnie polsko-bolszewickiej. Front Północno-Wschodni, a 1920 r.   
~~podem~~ Front Wschodni przeciw armii Białej, z 1-ym Brygady

CENY BILETOW KOLEJOWYCH 2-ej KL. Z POLSKI DO FRANCJI I Z POWROTEM

Do zwolnienia z wojska 1921 r. i powrocie do miejsca zamieszkania Sosnowca   
 Obowiązujące od 1/2-1968 r.   
 byłem współzałożycielem ~~został~~ 1-ym Związku b. Wojskowych R.P. z siedzibą w Łodzi   
 w Łodzi b. wojskowi pretendowali, że im pierwszeństwo przypada. Nie wiem?

L. P.	Od Stacji	do stacji				2-go klasa tam i z powrotem przez
		Paris Fr.	Lille Fr.	Metz Fr.	Strasbourg Fr.	
1.	WARSZAWA	383,-	-	308,-	272,-	Zebrzydowice-Praha-Cheb - Kehl
2.	"	399,-	-	350,-	-	Zebrzydowice-Breclav-Wien - Buchs - Bale
3.	"	314,-	284,-	-	-	Kunowice-Berlin-Bebra-Forbach
4.	"	313,-	-	238,-	-	Kunowice-Berlin-Bebra-Forbach
5.	GDANSK	417,-	-	-	-	Zebrzydowice-Praha-Cheb-Kehl
6.	"	433,-	-	-	-	Zebrzydowice-Breclav-Wien-Buche-Bale
7.	"	344,-	314,-	-	-	Kunowice-Berlin-Aachen-Jeumont
8.	KATOWICE	347,-	-	271,-	236,-	Zebrzydowice - Praha - Cheb - Kehl
9.	"	363,-	-	313,-	280,-	Zebrzydowice - Breclav - Wien - Buchs - Bale
10.	"	318,-	288,-	-	-	Kunowice - Berlin - Aachen - Jeumont
11.	KRAKOW	310,-	-	234,-	-	Görlitz - Gersteungen - Forbach
12.	"	357,-	-	282,-	246,-	Zebrzydowice - Praha - Chab - Kehl
13.	"	373,-	-	-	-	Zebrzydowice - Breclav - Wien - Buchs - Bale
14.	"	322,-	-	-	-	Kunowice - Berlin - Aachen - Jeumont
15.	KUNOWICE	252,-	-	-	-	Berlin - Aachen - Jeumont
16.	ŁÓDŹ	376,-	-	301,-	265,-	Zebrzydowice - Praha - Cheb - Kehl
17.	"	392,-	-	343,-	310,-	Zebrzydowice - Breclav - Wien - Buchs - Bale
18.	"	310,-	280,-	-	-	Kunowice - Berlin - Aachen - Jeumont
19.	POZNAN	390,-	-	-	-	Zebrzydowice - Praha - Chab - Kehl
20.	"	406,-	-	356,-	-	Zebrzydowice - Breclav - Wien - Buchs - Bale
21.	"	280,-	250,-	-	-	Kunowice - Berlin - Aachen - Jeumont
22.	SZCZECIN	410,-	-	-	-	Zebrzydowice - Praha - Cheb - Kehl
23.	"	426,-	-	-	-	Zebrzydowice - Breclav - Wien - Buchs - Bale
24.	"	303,-	273,-	-	-	Kunowice - Berlin - Aachen - Jeumont
25.	WROCŁAW	371,-	-	-	260,-	Zebrzydowice - Praha - Cheb - Kehl
26.	"	387,-	-	-	305,-	Zebrzydowice - Breclav - Wien - Buchs - Bale
27.	"	292,-	269,-	-	-	Kunowice - Berlin - Aachen - Jeul
28.	ZEBRZYDO- WICE	330,-	-	-	-	Praha - Cheb - Kehl
29.	"	347,-	403,-	297,-	264,-	Zebrzydowice - Breclav - Wien - Buchs - Bale

Przy obliczaniu biletów -1-ej klasy należy doliczyć 50% do pow.cen

DO CENY BILETOW NALEZY DODAC NA KOSZTY MANIPULACYJNE

Cena biletu	Koszty manip.	Razem
do Fr 200,-	Fr 8,-	Fr 208,-
" 250,-	" 9,50	" 259,50
" 300,-	" 11,-	" 311,-
" 350,-	" 12,50	" 362,50
" 400,-	" 14,-	" 414,-
" 450,-	" 15,50	" 465,50
" 500,-	" 17,-	" 517,-
powyżej Fr 500,- koszty wynoszą Fr 20,-		

Opłaty pobierane przez Bank obejmują koszty podania do Komisji Dewizowej oraz normalną prowizję przekazową



Pieczęć podłużna oddz. zap.

Wrazie mobilizacji natych-

L. dz. 845

miast zgłosić się w P.K.U. Pędrin

## Tymczasowe zaświadczenie demobilizacji.

Stopień *kapral* Imię i nazwisko *Suwala Stanisław*  
 oddz. *7 pułk ułanów* pododdz. *1<sup>ty</sup> szwadron*  
 pobrany do wojska *2. XI. 1918* ur. w roku *1897* w *Sasnowcu*  
 powiat \_\_\_\_\_ kraj (ziemia) \_\_\_\_\_  
 syn *Marceina i Teodora* zawód *uczeń* specjalność \_\_\_\_\_  
 wojsk. *kawalerysta* zostaje w dniu dzisiejszym w myśl  
 zarządzenia demobilizacyjnego Nr. *784* z dnia *7. VII*  
 19 *21* (rozk. dzien. oddz. zapas.) z dnia *10. VIII* 19 *21*  
 Wymieniony udaje się do *Warszawy* powiat *ul. Górczewska 73.*  
 Otrzymał żołd i strawne do *10. VIII* 19 *21*  
 Otrzymał sorty i rzeczy wojsk. *ptaszek (podarły), krowki,*  
*meurka,* \_\_\_\_\_  
 Ew. specjalność (np. Radjotelegrafista i t. p.) \_\_\_\_\_

N. N. dnia \_\_\_\_\_

19 \_\_\_\_\_



Paryż, dnia 27. września 46.

Z a ś w i a d c z e n i e

Kpt. sż. st. piech. Dębrowski Roman-Antoni,  
jako b. delegat W.P. do Komisji Demobilizacyjnej francuskiej  
w Grenoble stwierdza niniejszym, że

- plut. rez. art. S U W A Ł A Stanisław -  
pełnił funkcję podoficera kanc. /sekretarza/ w wyżej wspom-  
nianej Komisji w czasie od dnia 1. maja 1945r. do dnia 10.  
sierpnia 1945r.

Z powierzonej mu pracy wywiązywał się zawsze b. dobrze  
odznaczając się wybitnym poczuciem dyscypliny oraz niezwykłą  
sumiennością w pracy.

B. Delegat W.P. do Komisji Demobili-  
zacyjnej francuskiej w Grenoble  
przy Obozie Zbornym L. D.S.P.

*Handwritten signature of Roman-Antoni Dębrowski*  
Kpt. Dębrowski Roman-Antoni

Autentyczność podpisu  
kpt. Dębrowski Romana-  
Antoniego stwierdzam:

*Handwritten signature of J. Szymczyk*  
J. Szymczyk - mjr.  
Szef Wydziału Ogólnego PWML-F.

Paryż, dnia 27 września 46.







Bank PKO nie może stwierdzić ani poświadczyć pochodzenia bonów towarowych, stanowiących zapłatę za towary, nabywane w eksporcie wewnętrznym.

W związku z tym należy — w przypadku potrzeby wyjaśnienia — przedstawić inne posiadane dokumenty, wydawane przez Bank z tytułu wpłat na eksport wewnętrzny, jak np:

- egzemplarz Nr 4 zrealizowanego polecenia wydania bonów (wzór B.PKO Nr 84 lub 85),
  - potwierdzenie wydania bonów towarowych (asygnata rozchodowa wzór B.PKO Nr 92),
  - pokwitowanie na wpłatę dokonaną w walucie obcej (asygnata walutowo-bonowa wzór B.PKO Nr 104).
-



# ATTESTATION

29

(Application de l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté du 4 Août 1970 sur le contrôle des moyens de paiement transportés par les voyageurs).

N°

| | 1 | 1 | 1 | 71

Je soussigné (e) (1) M. SUWALA Stanislas  
Demeurant à (2) 25, rue du Terrage PARIS 10e  
Titulaire de (3) Carte IDENT. N° XB27108

(6) Autorise l'agence de voyages (4) ..... à utiliser  
a concurrence de ////////// F ma première/seconde (6) - allocation touristique pour régler mes frais de séjour  
à l'Etranger au cours de la présente Année ;

(6) Sollicite la délivrance d'une allocation touristique en devises \$ US 50 (5)  
représentant la contre valeur de W P 279,- F à l'occasion du premier / ~~second~~ (6) voyage que j'effectue au cours  
de la présente année.

Certifie :

N'avoir pas obtenu d'autre allocation à ce titre ;

(6) N'avoir pas utilisé tout ou partie de cette Allocation pour Régler par l'entremise d'une agence de voyages mes frais de séjour  
à l'Etranger ; //////////

(6) N'avoir utilisé, pour régler par l'entremise d'une agence de voyages mes frais de séjour à l'étranger, mon Allocation qu'à concu-  
rence de la contre valeur de ////////// F de qui compte tenu du montant actuellement demandé, n'excède pas  
la contre valeur de 1500 F.

Fait à : Parisle 28 Mai 19 71Signature [Signature]

NOTA. — La présente attestation doit être établie en double exemplaire et être numérotée par l'intermédiaire agréé ou l'agence de voyages dans une série continue.

Lorsque l'attestation est établie au profit d'une agence de voyages, celle-ci conserve le premier exemplaire à la disposition de l'administration. Le second exemplaire est remis à l'intermédiaire agréé chargé de délivrer ou de transférer les devises.

Lorsque le voyageur demande à un intermédiaire agréé la délivrance d'une allocation touristique, l'intermédiaire agréé conserve le premier exemplaire de l'attestation à la disposition de l'administration. Le second exemplaire, revêtu de la signature et du cachet de l'intermédiaire agréé, doit être remis au voyageur pour servir d'autorisation de sortie de devises.

Cachet et Signature de  
l'intermédiaire agréé sur  
le 2<sup>e</sup> feuillet lorsque  
celui-ci est remis au  
voyageur.



- (1) Nom et prénom du pétitionnaire.  
(2) Adresse exacte du pétitionnaire.  
(3) Préciser la nature, le numéro et la date des pièces d'identité présentées.

- (4) Raison sociale et adresse de l'agence de voyages.  
(5) Indiquer la monnaie dans laquelle l'allocation est demandée.

(6) Supprimer les mentions inutiles.



Exp.: St. SUTALA  
25, rue du Terrage  
75010 - PARIS.

/Esc.A 3-et. G.G./

Réclamation

52  
Paris, le 5 Février 1978.

Entreprise PARIS-OUEST

55, rue Boissonade 75014-PARIS.

Messieurs,

Vous ayant signalé par téléphone les dégâts causés par les travaux de votre immeuble en construction, j'ai eu la visite de votre architecte, qui a bien constaté la crevasse toute longueur de plafond de côté travaux et les fissures des murs, et m'a chargé de vous écrire ce signalement par écrit.

J'avais prévenu la première équipe au début des travaux en 1976 avec le bulldozer,

Je l'ai à nouveau dit à la deuxième équipe qui batisse, ils m'ont dit de le signaler à la maison, dont je vous ai téléphoné, voyant que l'immeuble se termine.

Pensant Messieurs que vous tiendrez compte de ma lettre afin de m'envoyer un maçon-plâtrier pour faire le nécessaire. Merci d'avance.  
Recevez Messieurs, mes salutations.

Consultation Juridique  
Mairie du X<sup>e</sup>

Vendredi de 17 à 20 h.

Samedi de 10 h. à 12 h.



# ENTREPRISE PARIS-OUEST

SOCIÉTÉ ANONYME AU CAPITAL DE 4.000.000 DE FRANCS  
55, RUE BOISSONADE, 75014 PARIS - TÉL. 320.12.07

ENTREPRISE  
GÉNÉRALE  
MACONNERIE  
BÉTON ARMÉ  
CONSTRUCTIONS  
INDUSTRIELLES

Monsieur SUWALA  
25, rue du Terrage  
75010 PARIS

PARIS, LE 22 Février 1978

PL/CZ

Aff. : Terrage PARIS

Monsieur,

Suite à votre courrier du 5 Février 1978, nous vous informons que nous avons transmis votre dossier à notre Assureur la Société Mutuelle d'Assurance du Bâtiment et des Travaux Publics.

Nous vous prions d'agréer, Monsieur, l'expression de nos sentiments distingués.

Le Directeur,





REQUETE A FIN DE SEPARATION DE CORPS

A MONSIEUR LE PRESIDENT DU TRIBUNAL DE GRANDE INSTANCE DE LA SEINE.

Monsieur Stanislas Pierre SUWALA, employé coiffeur, demeurant à Paris, 25, rue du Terrage, français par naturalisation.

AYANT POUR AVOUE M<sup>o</sup> AMBELOUIS.

A L'HONNEUR DE VOUS EXPOSER :

Qu'il a contracté mariage le Dix huit janvier 1955, par devant l'officier de l'Etat civil du 10<sup>ème</sup> arrt. de Paris, avec Madame Isabelle Claire KIERZKOWSKA, ouvrière en bonneterie, Un contrat de mariage a été reçu le 13 décembre 1954 par Me Janquet, notaire à Trcyes (séparation de biens).

Qu'aucun enfant n'est issu de cette union.

Que les faits dont Madame SUWALA s'est rendu coupable envers l'exposant mettent celui-ci dans la nécessité d'introduire une instance en ~~XXXXXX~~ séparation de corps.

Qu'à l'appui de sa demande, l'exposant articule et offre de prouver les faits suivants :

1°) Les débuts du mariage furent relativement heureux. Mais, rapidement, Mme SUWALA affiche un caractère autocratique et indépendant Elle entend régenter son mari en tout, mais n'acceptait aucune observations, se comportait égoïstement sans tenir compte ni de ses vœux, ni de ses goûts.

2°) Lorsque son mari tentait de remanier à une plus exacte notion de la vie à deux, ou tentait de mettre en échec cet autocratisme Mme SUWALA entrait en fureur et faisait des scènes violentes, au cours desquelles elle insultait grossièrement son mari en langue polonoise, le traitait de s...etc... Elle le menaçait une fois de le frapper avec une bouteille. Elle le traitait aussi d'avare, lui reprochant ~~XXXX~~ constamment de ne pas lui donner assez d'argent.

3°) Mme SUWALA, d'ailleurs, manifestait hautement que la vie conjugale lui pesait. Elle avait conservé à Trcyes, où elle demeurait avant son mariage, un domicile dont son premier époux lui avait légué l'usufruit. Deux ans à peine après le mariage, elle se mit à déménager peu à peu des objets mobiliers du ménage de Paris à Trcyes. Quand Mr SUWALA s'en aperçut, elle lui déclara qu'elle en avait assez et qu'elle avait l'intention de retourner à Trcyes.

4°) Effectivement, en juillet 1958, elle partit pour Trcyes à l'occasion des vacances, mais celles-ci terminées, refusa de revenir. Son mari, néanmoins, parvint à la convaincre de retourner au



domicille conjugal. Mais le 1er août 1959, elle repartit pour Troyes et se refuse définitivement à revenir à Paris, malgré plusieurs démarches conciliantes de son mari, qu'elle accueillait souvent fort mal. Une fois même, elle l'insulta grossièrement.

Que ces faits constituent les injures graves, qui aux termes de la loi, sont de nature à faire prononcer la séparation de corps d'entre les époux SUWALA, la requête au profit exclusifs du mari.

Pour l'exposant requiert, qu'il vous plaise, Monsieur le Président, l'autoriser à faire citer sa femme domiciliée à TROYES, (Aube), 12, rue Viardin, à comparaître devant Vous, aux jour, lieu et heure qu'il vous plaira fixer, pour être procédé à la tentative de conciliation prévue par la loi et statué sur toutes mesures provisoires urgentes :

-Autoriser l'exposant à résider au domicile conjugal.

**SOUS TOUTES RESERVES - ET CE SERA JUSTICE.**

NOUS PRESIDENT, vu la requête ci-dessus et les pièces jointes.

Autorisons le sieur SUWALA à faire citer sa femme à comparaître devant Nous le [ ] heures en notre Cabinet, au Palais de Justice à Paris, pour qu'il soit procédé à la tentative de conciliation prévue par la loi.

Commettons Huisnier-audiencier, en en dehors du département de la Seine, tout huisnier de Justice près le Tribunal d'instance du domicile ou de la résidence de la femme, pour délivrer la citation.

Fait en notre Cabinet, au Palais de Justice à Paris, le



Télécommunications



Agence Commerciale de Paris-Nord

Affaire suivie par M  
Téléphone : 200 33 22  
Poste : 2440

Réf. : ~~209 76 63~~  
Services Commerciaux

Paris, le  
ACCUEIL CLIENTS  
182, Bd de la Villette  
Téléphone : 200-33-22

Adresser toute Correspondance

PARIS NORD CEE

105, Bd de la Villette

75475 Paris Cedex 10  
~~Madame, Monsieur~~

MR SUWALA Stanislas

25 rue du Terrage

75010 PARIS

J'ai le plaisir de donner satisfaction à la demande d'installation téléphonique que vous avez formulée le 26/09/78.

Vous trouverez ci-joint un exemplaire de votre demande de raccordement au réseau téléphonique tenant lieu d'engagement d'abonnement. Je vous invite à vérifier les renseignements qui y figurent.

Votre numéro d'appel sera : 209 76 63

Un rendez-vous a été fixé pour la réalisation de votre installation le :

24/01/79

Dans votre intérêt et dans celui du service, nous vous demandons instamment d'être présent dans votre local à la date fixée ou d'en assurer l'accès entre 8 h - 12 h et 13 h - 17 h.

La première partie de la taxe de raccordement majorée éventuellement des taxes correspondant à l'installation supplémentaire que vous pourriez demander lors de la pose de votre poste principal, vous sera réclamée en même temps que le 1er relevé de compte qui vous sera adressé par le Service de Comptabilité après mise en service de votre ligne.

Je vous prie d'agréer, Madame, Monsieur, l'assurance de ma considération distinguée.

Pr. le Chef d'Agence



**GREFFE**  
DU TRIBUNAL DE GRANDE  
INSTANCE DE LA SEINE

**AVIS D'UN JOUR D'AUDIENCE**  
POUR PLAIDOIRIES  
AU PALAIS DE JUSTICE DE PARIS

h CHAMBRE

- 9 JUIN 1962

Paris, le \_\_\_\_\_

N° de dossier

h3687

S

Application de l'Art. 81 nouveau  
du Code de Procédure Civile.

Le Greffier du Tribunal de  
Grande Instance de la Seine

AVISE M<sup>re</sup> Anwala

que la date des plaidoiries dans  
l'affaire Anwala

CONTRE

Da Jume

a été remise au 29-9-62

Le Greffier,

9



# Fidac

15, RUE DE PRESLES  
PARIS-xv<sup>e</sup>

L'acquisition mise à moi  
20. 1. 1962.

Décision de résidence séparée  
du 24 Août 1961.



58

M<sup>re</sup> Ambelouis Avoué

Monsieur St. SUWALA,

M<sup>re</sup> Attuly adv. à la cour

12. 6. 61. première acompte	150 N.F.
23. 8. 61. deuxième "	200 N.F.
9. 10. 61 troisième acompte	150 N.F.
28. 12. 61. reste	200 N.F.
7. 8. 1963. par la poste	700 N.F.
<u>Solde</u>	<u>150 frs</u>
<u>total</u>	<u>850 frs</u>

1<sup>er</sup> rue Vert-Bois,  
PARIS

28. 9. 62. prem. acompte	50.
31. 10. 62. deux vers.	100.
(3 <sup>e</sup> )	
25. 4. 63. troisième	100
20. 8. 63 - "	150.
<hr/>	
	500
20. 8. 63. 1 vase en cristalle	150
	<hr/>
	650

Maitre Ambelouis transformation le séparative  
sur divorce 1000 frs. plus rendre  
en cristalle 50 frs  
1.050 frs

